

# 15FD/3A

<b>GB</b>	<b>MINI MECHANICAL TIMER</b>
<b>CZ</b>	<b>MINI MECHANICKÁ PROGRAMOVATELNÁ SPÍNACÍ ZÁSUVKA</b>
<b>SK</b>	<b>MINI MECHANICKÁ PROGRAMOVATELNÁ SPÍNACIA ZÁSUVKA</b>
<b>PL</b>	<b>MINI GNIAZDKO SIECIOWE PROGRAMOWANE MECHANICZNIE</b>



- Spinaciu zásuvku nerozoberajte.
- Spinaciu zásuvku používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za jej bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.



13.8.2005

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

## PL MINI GNIAZDKO SIECIOWE PROGRAMOWANE MECHANICZNIE

Programowane mechanicznie gniazdko sieciowe służy do włączania napięcia zasilającego 230 V~ w ustawionym czasie. Minimalny czas możliwy do zaprogramowania wynosi 30 minut.

### Specyfikacja techniczna

Włączane napięcie	230 V~, 50 Hz	Maksymalne włączane obciążenie	16 (2) A, 3 680 W
Temperatura otoczenia	-10 °C do +50 °C	Całkowita dokładność programowania czasu	±5 min
Dokładność przy włączaniu 30 min	±5 s	Dokładność przy włączaniu 1 godz.	±10 s
Dokładność przy włączaniu 6 godz.	±1 min	Stopień ochrony:	IP20

### Ustawianie aktualnego czasu

Aktualny czas ustawia się przekręcając pokrętkę w kierunku ruchu wskazówek zegara tak, że aktualna godzina i minuty znajdują się w prawym górnym rogu (zgodnie ze strzałką). Minuty można ustawiać tylko co 30 minut (jeden działka = 30 minut).

### Przygotowanie wymaganego programu włączania

1. Wybrane segmenty, które znajdują się na obwodzie pokrętki programatora przesuwamy do góry. Każdy wysunięty segment włącza gniazdko na czas 30 minut (2 segmenty = 1 godzina).
2. Przełącznik na bocznej ściance gniazodka programowanego przełączamy w dolne położenie ☹ - gniazdko będzie pracować według programu.
3. Gniazdko programowane podłączamy do gniazodka zasilającego sieci 230 V~/50 Hz.
4. Do gniazodka wkładamy wtyczkę przewodu odpowiedniego odbiornika energii elektrycznej.

Przełącznik na bocznej ściance gniazodka programowanego do przełączania:

Położenie górne I - gniazdko programowane jest stale włączone bez względu na ustawiony program.

Położenie dolne ☹ - gniazdko programowane pracuje według programu.



### Uwaga

- Obciążenie indukcyjne - maksymalnie 2 A.
- Gniazodka programowane nie wolno rozbiierać.
- Gniazdko programowane może być stosowane w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), którym predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## GB MINI MECHANICAL TIMER

Mini Mechanical Timer serves to switch power supply 230 V~ in the required time. Minimal setting time is 30 minutes.

### Specification

Power Supply:	230 V~, 50 Hz	Max. load:	16 (2) A, 3 680 W
Temperature of environment:	-10 °C to +50 °C	Total accuracy of timer:	±5 min
Accuracy on switch 30 min:	±5 s	Accuracy on switch 1hour:	±10 s
Accuracy on switch 6hours:	±1 min	IP20	

### Setting the Time

Turn the dial clockwise (as per indicating arrows) until the arrow located at the top right of the centre dial, is pointing to the correct time. Make sure that the manual override switch on the top of the unit is set the ☺ position. Each segment represents 30 minutes: 2 segments = 1 hour.

### Setting of the Required Programme

1. Pull up all the segments on the edge of the rotating disc. One pulled up segment cuts off the timer for 30 minutes (2 segments = 1 hour etc).
2. Turn the switch on the side of the timer into the down position. The switch works according to the programme.
3. Plug the timer into the supply network 230 V~/50 Hz
4. Insert the appliance plug into the Timer plug

Upper position ☹ - socket is still switched on irrespective of the programme.

Down position ☺ - timer works according to the programme.

### Warning

- Maximum induction load is 2 A.
- It is prohibited to open the product.
- Use the timer in dry indoor areas only.
- This appliance is prohibited to be used by persons (including children) whose physical, sensory and mental inability or lack of experience or knowledge prevents them from safe use of the appliance, unless they are supervised or instructed on the appliance usage by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to avoid their playing with the appliance.



Do not throw electrical appliances into unsorted communal waste. Use sorted waste collection points instead. For the latest info about waste collecting points, contact your local authorities. If there are any electrical appliances on waste dumps, the hazardous substances may leak into underground water and may get into the food chain and harm your health.

13.8.2005

## CZ MINI MECHANICKÁ PROGRAMOVATELNÁ SPÍNACÍ ZÁSUVKA

Mechanická programovatelná spínací zásuvka slouží ke spínání napájecí sítě 230 V~ v požadovaném čase. Minimální nastavitelný čas je 30 minut.

### Technická specifikace

Spínané napětí	230 V~, 50 Hz	Maximální zátěž sepnutí	16 (2) A, 3 680 W
Teplota prostředí	-10 °C až +50 °C	Celková přesnost časovače	±5 min
Přesnost při spínání 30 min.	±5 s	Přesnost při spínání 1 hod.	±10 s
Přesnost při spínání 6 hod.	±1 min	Krytí:	IP20

### Nastavení aktuálního času

Aktuální čas nastavte otočením disku ve směru hodinových ručiček tak, že aktuální hodina a minuty budou v pravém horním rohu ☺ (kam ukazuje šípka). Minuty je možné nastavovat pouze po 30 minutách (jeden dílek = 30 minut).

## Vytvoření požadovaného spínacího programu

1. Vytlačte dílky (segmenty), které jsou po obvodu otáčecího disku, směrem nahoru. Jeden vysunutý dílek vypne zásuvku na dobu 30 minut (2 dílky = 1 hodina).
2. Přepínač na boční straně spínací zásuvky přepněte do polohy dole ☹ - spínací zásuvka pracuje dle programu.
3. Připojte spínací zásuvku k napájecí síti 230 V~/50 Hz.
4. Do zásuvky zasuňte vidlici napájecího vodiče spotřebiče.

Přepínač na boční straně spínací zásuvky slouží k přepínání:

Poloha nahore **I** - spínací zásuvka je stále zapnutá bez ohledu na program.

Poloha dole ☹ - spínací zásuvka pracuje dle programu.

### **Upozornění**

- Indukční zátěž maximálně 2 A.
- Spínací zásuvku nerozebírejte.
- Spínací zásuvku používejte v suchých vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.



13.8.2015

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu.

## **SK** MINI MECHANICKÁ PROGRAMOVATELNÁ SPÍNACIA ZÁSUVKA

Mechanická programovatelná spínací zásuvka slouží k spínání napájecí sítě 230 V~ v požadovanom čase. Minimálne nastaviteľný čas je 30 minút.

### Technická špecifikácia

Spínané napätie	230 V~, 50 Hz	Maximálna záťaž zopnutia	16 (2) A, 3 680 W
Teplota prostredia	-10 °C až +50 °C	Celková presnosť časovača	±5 min
Presnosť pri spínaní 30 min.	±5 s	Presnosť pri spínaní 1 hod.	±10 s
Presnosť pri spínaní 6 hod.	±1 min	Krytie:	IP20

### Nastavenie aktuálneho času

Aktuálny čas nastavíte otočením disku v smere hodinových ručičiek tak, že aktuálna hodina a minúty budú v pravom hornom rohu ☺ (kam ukazuje šípka). Minúty je možné nastavovať len po 30 minútach (jeden dieľok = 30 minút).

## Vytvorenie požadovaného spínacieho programu

1. Vytlačte dielky (segmenty), ktoré sú po obvode otáčacieho disku, smerom hore. Jeden vysunutý dielik vypne zásuvku na dobu 30 minút (2 dielky = 1 hodina).
2. Prepínač na bočnej strane spínacej zásuvky prepnite do polohy dole ☹ - spínacia zásuvka pracuje podľa programu.
3. Připojte spínací zásuvku k napájecí síti 230 V~/50 Hz.
4. Do zásuvky zasuňte vidlicu napájecího vodiča spotřebiča.

Prepínač na bočnej strane spínacej zásuvky slúži k prepínaniu:

Poloha hore **I** - spínacia zásuvka je stále zapnutá bez ohľadu na program.

Poloha dole ☹ - spínacia zásuvka pracuje podľa programu.

### **Upozornenie**

- Indukčná záťaž maximálne 2 A.